The Welly
Enjoy Your Safety

EN PPE Directive 89/686/EEC **DE** PSA-Richtlinie 89/686/EWG - **SV** Direktivet 89/686/EG gällande personlig skyddsutrustning **HU** 89/686/EGK EVE irányelv **HR** Direktiva 89/686/EZ o osobnoj zaštitnoj opremi - **NL** Richtlijn PBM 89/686/EEG- **FR** Directive EPI 89/686/CEE - **IT** Direttiva DPI 89/686/CEE - **RO** Directiva EIP 89/686/CEE - **PT** Diretiva EPI 89/686/CEE **SL** Direktiva OZO 89/686/EGS **CZ** Směrnice 89/686/EHS o OOP - **TR** Yönetmelik KKD 89/686/AET - **ES** Directiva EPI 89/686/CEE - **DA** PV-direktiv 89/686/EØF .

UE 2016/425

EN REGULATION (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **FR** RÈGLEMENT (UE) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **CZ** NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 .

EN the declaration of conformity is available at manufacturer. - **DE** Die Konformitätserklärung ist beim Hersteller erhältlich. - **SV** Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig hos tillverkaren - **HU** a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó rendelkezésére áll - **HR** Izjava o sukladnosti dostupna je kod proizvođača - **NL** De conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de fabrikant - **FR** La déclaration de conformité est disponible auprès du fabricant - **IT** La dichiarazione di conformità è disponibile presso il produttore - **RO** Declarația de conformitate este disponibilă de la producător - **PT** A declaração de conformidade está disponível no fabricante - **SL** Izjava o skladnosti je na voljo pri proizvajalcu - **CZ** Prohlášení o shodě je k dispozici u výrobce - **TR** Uygunluk beyanı imalatçıda mevcuttur. - **ES** La declaración de conformidad está disponible en el fabricante - **DA** Overensstemmelseserklæringen er tilgængelig hos fabrikanten.

EN ISO 20344:2011

EN PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT - TEST METHODS FOR FOOTWEAR - **DE** PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG - PRÜFVERFAHREN FÜR SCHUHE - **PL** ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ - METODY BADAŃ DOTYCZĄCE OBUWIA - - **SV** PERSONLIG SKYDDSUTRUSTNING – PRÖVNINGSMETODER FÖR SKOR - **HU** EGYÉNI VÉDŐFELSZERELÉS - CIPŐRE VONATKOZÓ VIZSGÁLATI MÓDSZER - **HR** OSOBNA ZAŠTITNA ODJEĆA -ISPITNE METODE ZA OBUĆU - **NL** PERSOONLIJKE BESCHERMINGSMIDDELEN - BEPROEVINGSMETHODEN VOOR SCHOEISEL - **FR** EQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE - MÉTHODES D'ESSAI POUR LES CHAUSSURES - **IT** DISPOSITIVI DI PROTEZIONE PERSONALE - METODI DI PROVA PER CALZATURE - **RO** ECHIPAMENT INDIVIDUAL DE PROTECȚIE. METODE DE ÎNCERCARE PENTRU ÎNCĂLȚĂMINTE - **PT** EQUIPAMENTO DE PROTECÇÃO INDIVIDUAL - MÉTODOS DE ENSAIOS PARA CALÇADO - **SL** OSEBNA VAROVALNA OPREMA – METODE PRESKUŠANJA OBUTVE - **CZ** OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY - METODY ZKOUŠENÍ OBUVI - **TR** KİŞİSEL KORUYUCU EKİPMAN - AYAKKABILARA YÖNELİK TEST YÖNTEMLERİ - **ES** EQUIPOS DE PROTECCIÓN PERSONAL - MÉTODOS DE ENSAYO PARA CALZADO - **DA** INDIVIDUEL BESKYTTELSESBEKLÆDNING - PRØVEMETODER FOR SKO .

EN ISO 20345:2011
EN ISO 20347:2012

EN SAFETY - OCCUPATIONAL FOOTWEAR. **DE** SICHERHEITSSCHUHE – BERUFSSCHUHE. **SV** SÄKERHETSSKOR / ARBETSSKOR. **HU** BIZTONSÁGI - vagy MUNKALÁBBELI . **HR** SIGURNOSNE CIPELE ili RADNE CIPELE . **NL** VEILIGHEIDSCHOENEN – WERKSCHOENEN . **FR** CHAUSSURES DE SECURITE ou DE TRAVAIL . **IT** CALZATURE DI SICUREZZA o DA LAVORO (*). **RO** ÎNCĂLȚĂMINTE DE SECURITATE sau DE LUCRU . **PT** CALÇADO DE SEGURANÇA o DE TRABALHO **SL** VARNOSTNI ČEVLJI ali DELOVNI ČEVLJI . **CZ** BEZPEČNÝ - PRACOVNÍ OBUV . **TR** GÜVENLİK - AYAKKABILARI . **ES** ZAPATOS DE SEGURIDAD - DE TRABAJO . **DA** SIKKERHEDS - eller ARBEJDSSKO

EN EC type certifying Notified Body: DE benannte Stelle zur Abnahme der EG-Baumusterprüfung; - SV Anmälts organ för att tillåtelse EG-certifikatet av typen: - HU Notifikált Szervezet által CE típusvizsgálati bizonyítvány kiállítása: - HR Prijavljeno tijelo koje je dodijelilo EC certifikat o ispitivanju tipa: - NL Erkende Instantie die het EG-certificaat verleend,Type: -FR Organisme notifié ayant réalisé l'examen CE de type: - IT Organismo Notificato che ha attribuito il certificato CE di modello : - RO Organismul notificat care a acordat certificatul CE de tip: - PT Organismo Acreditado que atribuiu o certificado CE de Tipo : - SL Priglašeno telo, ki je izdalo certifikat ES testiranje tipa CE: -CZ Notifikovaný orgán, který udělil certifikát CE typu: - TR Tip CE sertifikası vermek için onaylanmış kuruluş : - ES Organismo Notificado al que se le haya atribuido el certificado CE de Tipo : - DA Kontrolorgan, der har tildelt EF type-certifikat:

A.N.C.I. / C.N.C.S. - Centro Italiano Materiali di Applicazione Calzaturiera ANCI servizi s.r.l. – CIMAC section Corso G. Brodolini, 19 27029 Vigevano (PV) – ITALY N. 0465

EN made in BA - DE hergestellt in BA - SV gjord i BA - HU készült Ba- HR napravljen u BA - NL gemaakt in BA - FR fabriqué en BA - IT prodotto in BA - RO Făcute în BA - PT feito no BA. - SL izdelane v BA - CZ vyrobené v BA - TR BA yapı - ES hecho en BA - DA lavet i BA .

UMW-EU04

EN SAFETY or OCCUPATIONAL FOOTWEAR see marking on shoes

Compliant with the essential requirements of Directive 89/686/EEC and with the general requirements of the standard : EN ISO 20345: 2011 or EN ISO 20347:2012.

The mark CE on this product means that it meets the essential requirements provided by the European directive **89/686/EEC** regarding personal protection equipment: Comfort, solidity, safety, innocuousness, protection against slipping on smooth and fatty or uneven industrial floors.

TYPE OF FOOTWEAR → Footwear category: Reference standards:	SAFETY FOOTWEAR SB or S1 SB+S2 or S3 EN ISO 20345 :2011	OCCUPATIONAL FOOTWEAR OB or O1+O5 or OBH EN ISO 20347 :2012
The markings placed on this product (see marking above) guarantee:		
Marking requirements (*In accordance with the reference standards)	The presence of a toe-protection cap offering protection against impacts equivalent to 200 ±4J(*) and risks of crushing under a maximum load of 1500 ±0.1daN(*)	No protection toe-cap on work footwear
For ABCDE footwear models of classification (leather and other materials), some markings are included under the following combined symbols:	SB= class I basic properties O1= OB + Closed back + A + E+ FO S2= S1 +WRU S3 = S2 + P + cleated outsoles	OB= class I basic properties O1= OB + Closed back + A + E O2= O1 + WRU O3= O2 + P + cleated outsoles
For ABCDE footwear models of classification II (all vulcanized rubber or all molded polymer), some markings are included under the following combined symbols:	SB= class II basic properties S4= SB + Closed back + A + E+ FO S5= S4 + P + cleated outsoles	OB= class II basic properties O4= OB + Closed back + A + E OS= O4 + P + cleated outsoles
For the Hybrids Safety footwear, the marking symbol is :	SBH = some of Class I basic properties + some of Class II basic properties	OBH = some of Class I basic properties + some of Class II basic properties

Slip resistance(*In accordance with the reference standards			
Requirements	Floor types	Coefficient of friction	Symbols
Resistance to slipping on **Ceramic floor with detergent lubricant**	Hard industrial type floors, for indoor uses (tiled type in food processing industry)	Heel slip ≥ 0,28 (*) Flat slip ≥ 0,32 (*)	**SRA**
Resistance to slipping on **Steel floor with glycerine lubricant**	Hard industrial type floors for indoor or outdoor uses (paint or resin type coverings in industry)	Heel slip ≥ 0,13 (*) Flat slip ≥ 0,18 (*)	**SRB**
Resistance to slipping on **Ceramic and Steel floors**	All types of hard floors for multiple uses indoors or outdoors	SRA + SRB	**SRC**

For certain applications however, additional requirements may be necessary. For information on the degree of protection provided by this footwear, please refer to the table here below :

	Special additional requirements In accordance with standards EN ISO 20344 :2011	Limits	Symbols	Class I	Class II
Whole footwear	Resistance to puncture	≥ 1100 N)	**P**	X	X
	Conductive footwear	≤ 100 kΩ)	**C**	X	X
	Anti-static footwear	> 100 kΩ and ≤ 1000 MΩ)	**A**	X	X
	Insulating Footwear	See EN 50321	-		X
	Thermal insulation of sole against heat	The temperature rise must not exceed 22°C)	**HI**	X	X
	Insulating sole against cold	The temperature drop must not exceed 10°C)	**CI**	X	X
	Heel energy absorption capacity	≥ 20 J)	**E**	X	X
	Resistance to water (soleupper seam on leather footwear)	Water penetration ≤ 3 cm³ during 80min)	**WR**	X	-
	Metatarsus protection	≥ 100 J)	**M**	X	X
	Malleolus protection	Av. ≤ 10kN and Max 15kN)	**AN**	X	X
	Resistance to cutting (Excluding model A)	protection zone height ≥ 30 mm)	**CR**	X	X
Upper	Penetration and absorption of water	≤ 0.2 g) and (≤ 30 %)	**WRU**	X	
	Resistance to heat (Upper)	300°C for 60s)	**HRO**	X	X
Outer sole	Resistance to heat hydrocarbons	volume increase ≤ 12%)	**FO**	X	

Legend: « X » = Applicable / « - » = Not applicable

Only the risks for which the corresponding symbol shown on the shoe are covered.

These guarantees are valid for shoes in good condition and we shall bear no responsibility for any use not provided for under the terms of these instructions. The use of accessories not originally delivered with the product, such removable insole, can affect the sideslip functions, especially for symbols A and C.

INSTRUCTIONS FOR USE: Shoes for general use, for use on industrial type floors for indoor or outdoor (*) **DE**: Depending on the degree of impact cushioning, according to the marking on the shoes and the table of slipping requirements. (**): If symbol (SRA or SRB or SRC) is not present in the EC label of this product, then these shoes are only intended for use on loose soil, without risk of sliding."

USAGE LIMITS: Only use for the purposes described in the above instructions for use.The permitted temperature range for footwear in normal use is between -5°C and +100°C using a conical tip with a diameter of 4.5 mm and a resistance value of 1100 N. Higher resistance forces or smaller diameters of nails increase the risk of penetration. In such circumstances alternative preventative measures should be considered. The generic types of penetration resistant insert are currently available in PPE footwear. These are metal types and those from non-metal materials. Both types meet the minimum requirements for penetration resistance of the standard marked on this footwear but each has different additional advantages or disadvantages including the following:- Metal: is less affected by the shape of the sharp object (e.g. nail, screw, geometry, sharpness) but due to sheeting limitations does not cover the entire lower area of the shoe ; - Non-metal: May be lighter, more flexible and provide greater coverage area of the sole compared to a metal penetration resistant insert but may vary depending on the shape of the sharp object/hazard (ie diameter, geometry, sharpness).

For more information about the type of penetration resistant insert provided in your footwear please contact the manufacturer or supplier detailed on these instructions.

Note – Other solutions could be considered instead of the final paragraph – for instance a additional insole which can be used to cover the penetration which type of insert is fitted to that particular item of footwear. These shoes do not contain any substances known to be carcinogenic, toxic, nor which may cause allergies in sensitive persons. The resistance in dynamique of the electrical resistance of footwear is > 100 kΩ. This value is for the upper materials and do not guarantee a complete waterproofness of the shoe.

STORAGE RESTRICTIONS: Store in original packaging in a dark, dry place.

CLEANING / MAINTENANCE INSTRUCTIONS: To remove earth and dust, use a non-metal brush. For stains, use a damp cloth with added soap if necessary. To polish, use a standard product. Avoid the use of aggressive solvents. To prolong the wearing life, shoes should be regularly wiped and shoes repaired rather than dispose of them. To dispose of worn shoes, follow the relevant recycling instructions.

SUBSEQUENCE PERIOD : Footwear, if used in accordance indicated on the shoe and under normal conditions of use and storage, these shoes will provide suitable protection for a period of 5 years.

ANTISTATIC SHOES : Marking symbol : (A - S1 - S2 - S3 - S4 - S5) or (A - O1 - O2 - O3 - O4 - O5) : Antistatic footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic charge build-up that might cause disturbance or dangerous sparks on ignition of, for example, flammable substances and vapours, and if the risk of electric shock from contact with conductive parts has not been completely eliminated. **It should be noted, however, that antistatic footwear cannot guarantee adequate protection against electric shock as it only introduces a resistance between foot and floor.** If the electric shock hazard is to be properly addressed, additional measures to avoid this risk are essential Such measures, as well as the additional tests mentioned below, should be a routine part of the accident prevention programme at the workplace. Footwear which meets the limit value for antistatic shoes, when tested through a product should be normally have an electrical resistance of less than 1000 MΩ at any time throughout its useful life. A value of 0.1 MΩ is specified as the lowest resistance limit for new shoes. At Mondestreet dies Widerstand wird regelmäßig gegen dangerous electric shock or ignition in the event of any electrical apparatus becoming defective or electrical equipment being used at up to 250 V. However, under certain conditions, users should be aware that the footwear might give inadequate protection and additional provisions to protect the wearer should be taken at all times. The electrical resistance of this type of footwear can be changed significantly by flexing, contamination or moisture. This footwear might not perform its intended function if worn in wet conditions. It is, therefore, necessary to ensure that the product is capable of fulfilling its intended purpose while wearing electrostatic footwear. Footwear should not be exposed during its entire life. It is recommended that the user establish an in-house test for electrical resistance, which is carried out at regular and frequent intervals. Footwear can absorb moisture and can become conductive if worn for prolonged periods in moist and wet conditions. If the footwear is worn in conditions where the flooring becomes wet, then an insulating antistatic footwear should be worn. Footwear can lose its insulating elements should be introduced between the inner sole of the footwear and the foot of the wearer. If any insert is put between the inner sole and the foot, the combination of footwear and insert should be checked for antistatic properties.

REMOVABLE INSOLE: If, at the time of purchase, the footwear is supplied with a removable insole, the insole is specified by the manufacturer, it is guaranteed that the performance of the footwear has been determined by conducting tests on footwear with the removable insole placed inside. In case it becomes necessary to replace the removable insole, it must be replaced with an identical one provided by the manufacturer in order to not alter the certified configuration. If , at the time of purchase, the footwear doesnot have a removable insole, you ensure the performances of the footwear have been determined by conducting tests onfootwear without such removable insole. If it is used a removable insole, different from that originally provided by the manufacturer, it should be necessary to check the electrical properties of the footwear with the replacement insole. It is not permitted any alterations to the original configuration of the PPE (certified configuration).

DE SICHERHEITS - oder BERUFSSCHUHE *siehe Kennzeichnung auf den Schuhen.* Einstimmt den wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 89/686/CEE sowie der Norm: EN ISO 20345: 2011 oder EN ISO 20347: 2012.

Die auf diesem Produkt angebrachte Markierung bedeutet, dass es den wesentlichen Anforderungen der europäischen Richtlinie **89/686/EWG** zur Persönlichen Schutzausrüstung entspricht. Tragekomfort, Beständigkeit, Sicherheit, Unschädlichkeit, Schutz gegen das Risiko von Stürzen durch Ausrutschen auf glatten, öligen oder lockeren industrieböden.

SCHUHTYP → Schuhkategorie: Kennzeichnungsnormen:	SICHERHEITSSCHUHE SB oder S1 → S5 oder SBH EN ISO 20345 :2011	BERUFSSCHUHE OB oder O1+O5 oder OBH EN ISO 20347 :2012
Die Kennzeichnungen auf diesem Produkt garantieren:		
Kennzeichnungsanforderungen (* Entsprechend der Kennzeichnungsnormen)	Vorhandensein einer Schutzkappe, die Schutz vor Stößen von 200 ±4J(*)und vor dem Zerquetschungsrisiko bei einer maximalen Last von 1500 ±0,1 daN(*) bietet.	Keine Schutzkappe auf dem Arbeitsschuhen
Für die Schuhe vom Modell ABCDE und der Klassifizierung I (Leder und andere Materialien), werden bestimmte Kennzeichnungen unter den folgenden Kombi-Symbolen zusammengefasst.	SB= Grundlegende Eigenschaften Klasse I S1=SB + Geschlossene Rückseite + A + E + FO S2= S1 +WRU S3= S2 + P + Sohlen mit Spikes	OB= Grundlegende Eigenschaften Klasse I O1=OB + Geschlossene Rückseite+ A + E O2= O1 + WRU O3= O2 + P + Sohlen mit Spikes
Für die Schuhe vom Modell ABCDE und der Klassifizierung II (Vulkanisierter Gummi oder andere gegossene Polymere), werden bestimmte Kennzeichnungen unter dentfolgenden Kombi-Symbolen zusammengefasst.	SB= Grundlegende Eigenschaften Klasse II S4= SB + Geschlossene Rückseite + A + E + FO S5= S4 + P + Sohlen mit Spikes	OB= Grundlegende Eigenschaften Klasse II O4= OB + Geschlossene Rückseite+ A + E OS= O4 + P + Sohlen mit Spikes
Für Sicherheits-hybridschuhe (des Typs kanadische Stiefel) lautet das Kennzeich-nungssymbol	SBH = Ein Teil der grundlegenden Eigenschaften der Klasse I + Ein Teil der grundlegenden Eigenschaften der Klasse II	OBH = Ein Teil der grundlegenden Eigenschaften der Klasse I+ Ein Teil der grundlegenden Eigenschaften der Klasse II

Rutschfestigkeit (* Entsprechend der Kennzei)			
Anforderungen	Bodenarten	Arbiekoefficient	symbole
Rutschfestigkeit auf Keramischen Böden mit Reinigungs-Schmierstoffen	Harte Industrieböden, zur Verwendung innen (Typ Kachelböden in der Agrar- und Lebensmittelindustrie)	Rutschfestigkeit im Fersenbereich ≥0,28(*) Rutschfestigkeit flach ≥ 0,32 (*)	**SRA**
Rutschfestigkeit auf Stahlboden mit Glycerin-Schmierstoffen	Harte Industrieböden, zur Verwendung innen oder außen (Typ Farb- oder Harzbelag in der Industrie)	Rutschfestigkeit im Fersenbereich ≥ 0,13 (*) Rutschfestigkeit flach ≥ 0,18 (*)	**SRB**
Rutschfestigkeit auf Keramik- und Stahlboden	Alle harten Böden, zur vielseitigen Verwendung innen oder außen	SRA + SRB	**SRC**

Für bestimmte Anwendungen allerdings können zusätzliche Anforderungen verlangt sein. Aus der folgenden Tabelle können Sie den Schutzgrad der Sicherheitsschuhe ablesen :

	Besondere Zusatzanforderungen Gemäß die Norme EN ISO 20344:2011	Höchstwerte	Symbole	Klasse I	Klasse II
Ganzer Schuh	Perforationswiderstand	≥ 1100 N)	**P**	X	X
	Leitende Schuhe	≤ 100 kΩ)	**C**	X	X
	Antistatische Schuhe	> 100 kΩ et ≤ 1000 MΩ)	**A**	X	X
	Isoliers Schuhe	Siehe EN 50321	-		X
	Thermische Isolierung der Sohle gegen Hitze	Der Temperaturanstieg darf nicht mehr als 22° C betragen.	**HI**	X	X
	Isolierung der Sohle gegen Kälte	Der Temperaturabfall darf nicht mehr als 10°C betragen	**CI**	X	X
	Energieabsorptions-Kapazität der Ferse	≥ 20 J)	**E**	X	X
	Wasserdichtigkeit (Naht zwischen Sohle und Schaft bei Lederschuh)	Eindringen von Wasser ≤ 3 cm³ während 80 min).	**WR**	X	
	Schutz des Mittelfußknochens	≥ 100 J)	**M**	X	X
	Schutz des Knöchels	Durchschn. ≤ 10 kN und Max. 15 kN)	**AN**	X	X
	Schnittfestigkeit (außer Modell A)	Schutzzone bis zu einer Höhe von ≥ 30 mm)	**CR**	X	X
Schaft	Eindringen und Absorption von Wasser	(≤ 0,2 g) und (≤ 30 %)	**WRU**	X	-
Laufsohle	Hitzebeständigkeit / Direktkontakt	300°C während 60s)	**HRO**	X	X
	Beständigkeit gegenüber Mineralkraftstoffen	Volumensteigerung ≤ 12%)	**FO**	X	

Legende: « X » = Zutreffend « - » = Nicht zutreffend

Risiken sind nur abgedeckt, wenn der Schuh mit dem dazugehörigen Symbol versehen ist. Diese Garantien gelten unter der Voraussetzung, dass der Schuh in gutem Zustand. Bei anderen Verwendungszwecken als den in dieser Gebrauchsanleitung aufgeführten können wir nicht haftbar gemacht werden. Bei Verwendung von ursprünglich nicht vorgesehenem Zubehör, wie zum Beispiel herausnehmbarem Deckelschuh, können insbesondere bei den Symbolen A und C die Schutzfunktionen verändert sein.

ANWENDUNGSBEREICH: Sicherheitsschuhe für den allgemeinen, für den Verwendung auf Industrieböden, für die Verwendung innen oder außen** mit oder ohne Stoß- und Quetschungsrisiko, entsprechend der Kennzeichnung der Schuhe und der Übersicht der Rutschfestigkeitsanforderungen. Die CE-Label des Produkts kann Symbol SRA (SRA-SRB-SRC) aufgeführt, sind diese Schuhe lediglich für die Verwendung auf lockerem Boden ohne Rutschgefahr vorgesehen.

EINSCHRÄNKUNGEN DER GEBRAUCH:Nicht außerhalb des nachfolgend definierten Anwendungsbereichs verwenden. Der Durchrittssicherheit dieser Schuhe wurden im Labor unter Verwendung einer konischen Spitze mit einem Durchmesser von 4,5 mm und einem Widerstandswert von 1100 N gemessen. Höhere Widerstandskräfte oder schmaler Durchmesser der Nägel erhöhen das Risiko des Durchtretens. In solchen Situationen sollten alternative Vorbeugemaßnahmen in Betracht gezogen werden. Es stehen aktuell zwei verschiedene durchrittsichere Zwischensohlen für PSA-Schuhe zur Verfügung. Zwischensohlen aus Metall und Einlagen aus nicht-metallischen Materialien. Beide Sohlentypen entsprechen den Mindestanforderungen der Durchstoßwiderstand gemäß den Definitionen der auf dem Schuh vermerkten Norm. Jeder Typ bringt jedoch weitere ganz spezielle Vorteile oder Nachteile mit sich: • Metallhalbe: kaum von Form und Art der spitzen Gegenstands/Risikos beeinträchtigt (d. h. Durchmesser, Geometrie, Kanten), deckt jedoch bedingt durch die Produktionseinschränkungen nicht die gesamte Innenfläche des Schuhs ab. - • Nicht metallhaltig: kann leichter und flexibler sein und eine größere Deckfläche im Vergleich zu Metalleinlagen bieten, der Durchstoßwiderstand kann jedoch je nach Form des spitzen Gegenstands/Risikos variieren (d. h. Durchmesser, Geometrie, Kanten, ...). Für weitere Informationen zum Typ der durchrittsicheren Zwischensohle Ihres Schuhs wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder seinen Vertreter. Die Schuhe enthalten keine Substanzen, die bekanntermaßen Allergien hervorrufen. Der Widerstand des Schuhs gegen den Durchtritt von Wasser (WRU, S2, S3) beziehen sich nur auf das Schaftmaterial und garantieren keine global Wasserbestandigkeit des Schuhs. **AUFBEWAHRUNGSHINWEISE**: Lieferung in Originalverpackung an einem dunklen, trockenen Ort lagern. **REINIGUNGS- UND PFLEGEHINWEISE**: Entfernen Sie Schmutz und Staub mit einer Bürste (keine Metallbürste). Bei Flecken verwenden Sie ein feuchtes Tuch, wenn nötig mit Seife. Wachsen Sie Ihre Schuhe mit einem Standardprodukt. Beachten Sie dabei aber die Gebrauchshinweise des Herstellers. Lassen Sie aus ökologischen Gründen Ihre Schuhe reparieren, wenn sie beschädigt sind, anstatt sie zu entsorgen. Entsorgen Sie alte Schuhe bitte an den Recycling-Einrichtungen in Ihrer Umgebung.

HALTBARKEITSZEITRAUM. Diese Schuhe bieten unter normalen Verwendungs- und Lagerungsbedingungen für einen Zeitraum von 5 Jahren ab dem Datum des angegebenen Herstellungsdatum einen angemessenen Schutz.

ANTISTATISCHE SCHUHE : SA - S1 - S2 - S3 - S4 - S5(SBH) OA - O1 - O2 - O3 - O4 - O5) : Antistatische Schuhe sind dann zu verwenden, wenn das Ansammeln von elektrischen Ladung vermieden werden muss (durch Ableiten dieser Ladung), entweder um das entflammungsfähige Substanzen und Dämpfen zu vermeiden oder, wenn eventuell ein Stromschlagrisiko durch ein elektrisches Gerät oder einen Gegenstand unter Spannung besteht. **Beachten Sie jedoch bitte, dass antistatische Schuhe einen ausreichenden Schutz vor Stromschlägen gewährleisten, da sie nur einen Widerstand zwischen dem Fuß und dem Boden darstellen.** Wenn also ein elektrisches Stromschlagrisiko vorhanden ist, sind unbedingt weitere Maßnahmen zur Vermeidung dieses Risikos zu ergreifen. Diese Maßnahmen sowie die nachstehend aufgeführten zusätzlichen Kontrollen sollten Teil der Routinekontrollen des Programms zur Verhütung von Unfällen am Arbeitsplatz sein. Schuhe, dass die antistatischen Zwecken die Einstiegsgrenze innerhalb eines Produkts zu jedem Moment seiner Lebensdauer unter normalen Bedingungen von einen Widerstand von weniger als 1000 MΩ aufweisen. Als Mindestwert des Widerstandes eines neuen Produkts gilt 0,1 MΩ. Um Schutz vor einem gefährlichen Stromschlag oder vor Entzündung zu bieten, für den Fall dass ein elektrisches Gerät bei Spannungen von unter 250 V versagt, sollten Anwender sich bewusst sein, dass unter bestimmten Bedingungen sind die Benutzer zu informieren, dass der von den Schuhen gewährte Schutz nicht ausreichend ist und dass dabei Mittel einzusetzen sind, um den Träger jederzeit zu schützen. Der elektrische Widerstand dieser Schuhe kann durch Biegung, Verschmutzung oder durch Feuchtigkeit entscheidend verändert werden. Diese Schuhe können unter Umständen ihren Funktion also nicht erfüllen, wenn sie unter feuchten Bedingungen getragen werden. Deshalb ist es erforderlich, während der gesamten Lebensdauer des Produkts zu kontrollieren, dass dieses seine Aufgabe noch korrekt erfüllt (Ableitung von elektrostatischen Ladungen). Es empfiehlt sich, dass der Benutzer wird gebeten, einen Test einzuführen, der vor Ort durchgeführt werden kann, und so den elektrischen Widerstand in engen und regelmäßigen Abständen zu überprüfen. Schuhe der Klasse I können, wenn sie feuchten Bedingungen ausgesetzt sind, Feuchtigkeit aufnehmen und zu einer diesen feuchten Bedingungen dann leitend werden. Wenn die Schuhe unter Bedingungen getragen werden, wo die Sohlen verschmutzt sind, sind die elektrischen Eigenschaften unter diesen Bedingungen nicht mehr gewährleistet. Es ist sicherzustellen, wo die antistatischen Schuhe getragen werden, darf der Widerstand des Bodens den von den Schuhen gewährten Schutz nicht beeinträchtigen. Wenn die Schuhe darf kein isolierendes Element, außer einer normalen Socke, zwischen der Deckbrandsohle und dem Fuß des Trägers getragen werden. Wird eine Einlage zwischen der Deckbrandsohle und dem Fuß des Trägers, sind die elektrischen Eigenschaften der Kombination Schuh / Einlage zu prüfen.

ERSATZSOHLE: Wenn Sie bei Kauf Ihres Schuhs eine herausnehmbare Einlegesohle mit der Kaufbescheinigung Ihres Schuhs erhalten, ist gewährleistet, dass die Leistungen des Schuhwerks durch Tests auf Schuhe mit derherausnehmbare Innensohle ermittelt wurde. Falls es notwendig wird, um die herausnehmbare Innensohle ersetzen, muss es durch ein identisches vom Hersteller vorgesehen, um nichts an der zertifizierten Konfiguration ersetzt werden. Wenn zum Zeitpunkt des Kaufs, Sie Schuhe nicht über eine herausnehmbare Innensohle, sicherstellen, dass die Leistungen des Schuhwerks durch Tests auf Schuhe ohne solche herausnehmbare Innensohle ermittelt wurde. Wenn Sie eine herausnehmbare Innensohle, anders als vom Hersteller ursprünglich vorgesehen verwendet wird, sollte es notwendig sein, um die elektrischen Eigenschaften der Kombination Schuhe / herausnehmbare Innensohle zu überprüfen. Es wird keine Änderungen an der ursprünglichen Konfiguration der PPE (zertifizierten Konfiguration) erlaubt.

SV SÄKERHETSSKOR / ARBETSSKOR *se märkning på skoma* Uppfyller huvudkraven i direktivet 89/686/CEE och kraven i standarden EN ISO 20345 : 2011 eller EN ISO 20347:2012.

Märkningen CE anger överensstämmelse med huvudkraven i direktivet **89/686/EEG** om personlig skyddsutrustning; bekvämlighet, tillförlitlighet, säkerhet, skydd i skyddet risk för att fall och halkning på hala och feta eller ojämna industrigolv eller mater.

SKOTYP → Skoskategori: Standarder:	SÄKERHET SB eller S1 → S5 eller SBH EN ISO 20345 :2011	ARBETE OB eller O1→ O5 eller OBH EN ISO 20347 :2012
Märkningen på dessa produkter (se nedan) garanterar:		
Krav på märkning (*I enlighet med angivna standarder)	Förekomst av tåhätta med skydd mot stötar motsvarande 200 ±4J(*) och krossskydd med maximal kraft om 1500 ±0,1 daN(*)	Skyddshätta saknas på kategorin arbetsskor
Skor av modell ABCDE i klass I (läder och andra material), grupperas med följande kombinationer av symboler:	SB= Grundegenskaper för klass I S1= SB + Hel häl + A + E + FO S2= S1 + WRU S3= S2 + P + mönstrad sula	OB= Grundegenskaper för klass I O1= OB + Hel häl + A + E O2= O1 + WRU O3= O2 + P + mönstrad sula
Skor av modell ABCDE klass II (helt i vulkaniserat gummi eller gjuten polymer), med följande kombinationer av symboler:	SB= Grundegenskaper för klass II S4= SB + Hel häl + A + E + FO S5= S4 + P + mönstrad sula	OB= Grundegenskaper för klass II O4= OB + Hel häl + A + E OS= O4 + P + mönstrad sula
För hybridskyddsskor (av typ: kanadensiska stövlar) är märningssymbolen:	SBH = Del av de grundläggande egenskaperna i klass I + del av de grundläggande egenskaperna i klass II	OBH = Del av de grundläggande egenskaperna i klass I + del av de grundläggande egenskaperna i klass II

Halkmotstånd (*I enlighet med angivna standarder)			
Krav	Typ av golv	Friktionskoefficient	symboler
Halkskydd på Keramisk golv med rengöringsmedel	Hårda typer av industrigolv inomhus(typ med golvbeläggning livsmedelsindustri)	Halksäkerhet för hälen ≥ 0,28 (*) Halksäkerhet på plansgolvytor ≥ 0,32 (*)	**SRA**
Halkskydd på stålgolv med lösekomst av glycerin	Typer av industrigolv inomhus och utomhus (med beläggning av färg eller harts)	Halksäkerhet för hälen ≥ 0,13 (*) Halksäkerhet på plansgolvytor ≥ 0,18 (*)	**SRB**
Halkskydd på Keramisk golv och stålgolv	På alla typer av golv inom hus och utomhus	SRA + SRB	**SRC**

Vid vissa användningar kan dock några speciella krav tillkomma.
För att veta den skyddsnivå som dessa skor ger, se tabell nedan:

	Ytterligare krav Ytterligare kommande krav specifikt för SB:s: EN ISO 20344:2011	Gränsvärden	Symboler	Klass I	Klass II
Hela skon	Skydd mot penetration	(≥ 1100 N)	**P**	X	X
	Strömledande skor	(≤ 100 kΩ)	**C**	X	X
	Antistatiska skor	(> 100 kΩ och ≤ 1000 MΩ)	**A**	X	X
	Isolerande skor	**See EN 50321**	-		X
	Termisk isolering i underdel mot hetta	(Temperaturökningen i hän inte vara större än 22°C)	**HI**	X	X
	Isolering i underdel mot kold	(Temperaturminskni ngen bör inte vara större än 10°C)	**CI**	X	X
	Energiabsorbtion i skack	(≥ 20 J)	**E**	X	X
	Vattentäthet sömmen sula/ovanlädder för läderskor)	(Vattentät ≤ 3 cm³ under 80min)	**WR**	X	-
	Skydd för mellanfoten	(≥ 100 J)	**M**	X	X
	Skydd för fotknölar	(Genomt. ≤ 10 kN Max15 kN)	**AN**	X	X
	Skärhållfasthet (utom modell A)	(skyddszonens höjd ≥ 30 mm)	**CR**	X	X
Ovan läder	Vattentäthet	(≤ 0,2 g) och (≤ 30 %)	**WRU**	X	-
Felsörsz	Skydd mot hetta i direktkontakt	(300°C under 60s)	**HRO**	X	X
Gång sula	Skydd mot bränslekomponenter	(volymökning ≤ 12%)	**FO**	X	X
Järöt alp	Hövel szembeli ellenállás	(300°C 60 másodpercen keresztül)	**HRO**	X	X
	Szénhidrogénekkel szembeni ellenállás	(Mennyiségi emelkedés ≤ 12%)	**FO**	X	X

Förklaring: X = Skyddar - = Skyddar inte

Endast risker vars symbol finns på skon täcks. För varje sko erbjuds endast det skydd som märkningen på skon anger. Dessa garantier är giltiga endast för skor i gott skick och tillverkaren kan inte göras ansvarig för typer av användningar som inte förutses i denna bruksanvisning. Om tillbehör som inte ursprungligen levererades med produkten exempelvis en särskild sko som markeras med symbolerna A och C.

BRUKSANVISNING: Skor för allmänt bruk, för användning på industrigolv, inomhus och utomhus (*) med stöt- och kompressionsmedel märkning på skorna för halkrisk. (**) : Om det inte finns någon symbol (SRA-SRB-SRC) angiven på produktens CE-märke, är skorna endast avsedda för användning på lösa underlag utan risk för halkning.

GRÄNSER FÖR ANVÄNDNINGEN: Använd inte skorna på annat sätt än som beskrivits ovan. Penetrationsmotståndet för dessa skor har uppmätts i laboratorium med hjälp av en konisk spets med en diameter på 4,5 mm och ett motståndsvärde på 1100 N. Högre motståndskrafter eller mindre spetsdiametrar ökar risken för penetration. Under dessa omständigheter måste alternativa förebyggande åtgärder övervägas. För närvarande finns PA-typer av penetrationssk

IT CALZATURE DI SICUREZZA o DA LAVORO *vedi marcatura sulle scarpe*

La marcatura CE segnata su questo prodotto indica la conformità dello stesso ai requisiti essenziali previsti dalla direttiva europea **89/686/CEE** relativa alle attrezzature di protezione individuale : Comodità, solidità, sicurezza, innocuità; protezione contro il rischio di cadute per scivolamento su suolo industriale liscio ed unto o mobile.

CALZATURE DI ➔ Categoria di calzature ➔ Norma di riferimento :	SICUREZZA SB ciol → S5 o SBH EN ISO 20345 :2011	LAVORO OB ciol → O5 o SBH EN ISO 20347 :2012
Le marcature segnate su questo prodotto (vedi marcatura di cui sopra) garantiscono :		
Marcajele aplicate pe acest produs (vezi marcajul de mai sus) garantează:		
Esigenze di marcatura (*Conformemente alle norme di riferimento)	La presenza di un puntale di protezione delle dita del piede che offre una protezione agli urti pari a 200 ±4J(*)ed ai rischi di schiacciamento sotto un carico max.pari a 1500 ±0,1 daN(*)	Nessun puntale di protezione sulle calzature da lavoro
Per le calzature modello ABCDE di classificazione I (cuoio ed altri materiali), certe marcature vengono raggruppate nei simboli combinati che seguono :	SB=Proprietà fondamentali classe I S1=SB+Parte posteriore chiusa + A + E+ FO S2= S1 + WRU S3= S2 + P + suole con rilievi	OB=Proprietà fondamentali classe I O1=OB + Parte posteriore chiusa + A + E O2= O1 + WRU O3= O2+ P+ suole con rilievi
Per le calzature modello ABCDE di classificazione II (tutto caucciù vulcanizzate o polimerico-modellate), certe marcature vengono raggruppate nei simboli combinati che seguono :	SB=Proprietà fondamentali classe II S4= SB+ Parte posteriore chiusa + A + E+ FO S5=S4 + P + suole con rilievi	OB= Proprietà fondamentali classe II O4= OB + Parte posteriore chiusa + A + E O5= O4 + P + suole con rilievi
Per le calzature di sicurezza ibride (tipo scarponcini canadesi) il simbolo di marcatura è	SBH = Una parte delle Proprietà fondamentali della classe I + Una parte delle Proprietà fondamentali della classe II	OBH = Una parte delle Proprietà fondamentali della classe I + Una parte delle Proprietà fondamentali della classe II

Resistenza alla scivolamento (*Conformemente alle norme di riferimento)

Requisiti	Tipi di suolo	Coefficiente di attrito	Simboli
Resistenza allo scivolamento su Suolo di Ceramica con lubificante detergente	Suolo di tipo industriale duro, per uso interno (tipo pavimentazione in industria agroalimentare)	Calzatura Inclinata verso il tallone ≥ 0,28 (*)	SRA
Resistenza allo scivolamento su Suolo di Acciaio con lubificante glicerina	Suolo di tipo industriale duro, per uso interno o esterno (tipo rivestimento pittura o resina in industria)	Calzatura Inclinata verso il tallone ≥ 0,13 (*)	SRB
Resistenza allo scivolamento su Suolo di Ceramica e acciaio	Tutti tipi di suolo duro per uso pollivalente interno o esterno	Calzatura in posizione piana ≥ 0,18 (*)	SRC

Per alcune applicazioni, tuttavia, possono essere previsti ulteriori requisiti.
La seguente tabella indica il grado di protezione delle calzature

Requisiti addizionali particolari Conformemente alla norma EN ISO 20344:2011	Limiti	Simboli	Classe I	Classe II
Resistenza alla perforazione	(≥ 1100 N)	P	X	X
Calzature conduttrici	(≤ 100 kΩ)	C	X	X
Calzature antistatiche	(> 100 kΩ e ≤ 1000 MΩ)	A	X	X
Calzature isolanti	**Vedi EN 50321**	-	-	X
Isolamento termico delle suole contro il calore	(L'aumento della temperatura non deve oltrepassare 22°C)	HI	X	X
Isolamento delle suole contro il freddo	(La diminuzione della temperatura non deve eccedere 10°C)	CI	X	X
Capacità d'assorbenza l'energia del tallone	(≥ 20 J)	E	X	X
Resistenza all'acqua (giuntura suola/gambale /calzatura in cuoio)	(Penetrazione d'acqua non deve ecedere 3 cm² durante 80min)	WR	X	-
Protezione del metatarso	(≥ 100 J)	M	X	X
Protezione dei malleoli	(Media ≤ 10 kN e Max 15 kN)	AN	X	X
Resistenza al taglio (ranne modello A)	zona de protecţie de altezza ≥ 30 mm)	CR	X	X
Penetrazione ed assorbenza d'acqua	(≤ 0,2 g) e (≤ 30 %)	WRU	X	-
Resistenza al calore / contatto diretto	(300°C durante 60s)	HRO	X	X
Resistenza agli idrocarburi	(aumento di volume ≤ 12%)	FO	X	X

Legenda : **« X »** = Applicabile - **« - »** = Non applicabile
Sono coperti solo i rischi il cui simbolo corrispondente è indicato sulla calzatura. Queste garanzie valgono per scarpe in buono stato e non saremo responsabili di un fronte ad utilizzo previsto della presente nota informativa di calzature. L'utilizzo di accessori non previsti all'origine, come sottolevante removibile, può influire sulle funzioni di protezione in particolar modo per i simboli A e C.
ISTRUZIONI TIPO : Scarpe per uso professionale, da utilizzare su suoli di tipo industriale per uso interno o esterno(* non cioè in suoli di ciottolato, seguendo la marcatura delle scarpe e la tabella di equivalenza di scivolamento. (*) : Se non viene menzionata una marcatura (SRA-SRB-SRC) sulle scarpe del prodotto, significa che è previsto il solo utilizzo delle calzature su terreno friabile, sarcia friabile di scivolamento.
LIMITI D'UTILIZZO: Non utilizzare al di fuori del proprio dominio d'utilizzo definito nelle istruzioni di cui sopra. La resistenza di penetrazione di questo di queste scarpe è stata misurata in laboratorio su un chiodo a punta conica di 4,5 mm di diametro e con una forza di resistenza di 1100 N. Forze di resistenza più elevate o dei chiodi di diametro più piccolo aumentano il rischio di penetrazione. In tali circostanze, diviene non considerabile una protezione. Nelle calzature dotate di inserti anti-perforazione, attualmente due tipi di inserto anti-perforazione. Gli inserti metallici e gli inserti realizzati con materiali non metallici. Gli inserti metallici offrono una migliore resistenza alla perforazione definite nella norma precisata sulla calzatura ma ogni tipo presenta vantaggi ed inconvenienti che includono i punti seguenti: • Metallico: è meno influenzato da puntaruoli appuntiti e taglienti; • Metallico: la geometria, l'aspetto) ma tenuto conto del rischio non copre la superficie inferiore totale della calzatura; • Non metallico: ha una superficie di copertura più ampia maggiore superficie di copertura rispetto all'inserto metallico ma la resistenza alla perforazione può variare in funzione della forma dell'oggetto aguzzo/acuto/oso (cioè il diametro, la geometria, l'aspetto) ; Per tutti gli inserti anti-perforazione utilizzato sulla calzatura, contattare il produttore o il fornitore dichiarato nelle istruzioni d'uso. Queste scarpe non contengono sostanze note come cancerogene, o sostanze che possono causare reazioni allergiche alla maggioranza delle persone sensibili. Le proprietà di resistenza alla penetrazione ed all'assorbimento dell'acqua (WRU, S2, S3) raggiungono i valori indicati solo se la calzatura è stata dotata di un'impermeabilità totale della calzatura.**ISTRUZIONI DI STOCCAGGIO**: Stoccare nell'imballaggio d'origine, al riparo da luce ed umidità. **ISTRUZIONI DI PULIZIA / DI MANUTENZIONE**: Per rimuovere fango, polvere, sporcizia, spazzolare o pulire con un panno umido con un pò di sapone se necessario. Per lucidare, utilizzare un prodotto standard tenendo conto della nota informativa del produttore. Non impiegare solventi, cerate per scarpe o altro che possono danneggiare la pelle. Non riparare le scarpe prima di gettarle. Per sbarazzarsi dell'escarpe usate, cercate di servirvi dei dispositivi di raccolta appropriati o di riciclaggio locali.
PERIODO DI OBSOLESCENZA: A partire dalla data di fabbricazione indicata sulle scarpe ed in condizioni normali d'utilizzo e di stoccaggio, queste calzature offrono una protezione adeguate per 5 anni.
SCARPE ANTISTATICHE : (A - S1 - S2 - S3 - S4 - S5) e (A - O1 - O2 - O3 - O4 - O5) :Conviene utilizzare scarpe antistatiche quando si necessita di minimizzare l'accumulo di scariche elettrostatiche tramite dissipazione di cariche elettriche, al fine di ridurre l'infiammazione, ad esempio, di sostanze o vapori infiammabili e se il rischio di choc elettrico di un apparecchio o di componenti elettrici in prossimità non è stato completamente eliminato. **Bisogna tuttavia notare che le scarpe elettrostatiche non possono garantire una protezione adeguata contro lo choc elettrico in quanto dissipano intenzionalmente una quantità di corrente che può essere tale da ridurre il rischio di choc elettrico non è stato completamente eliminato, si necessita di misure preventive addizionali per evitare questo rischio. Conviene che queste misure, oltre alle prove ordinarie dielettriche, siano tali da garantire che il valore resistivo del programma di prevenzione degli incidenti sul luogo di lavoro. L'esperienza dimostra che, per mantenere le proprietà antistatiche, le scarpe non devono essere usate per altro avere, in condizioni normali, una resistenza inferiore a 1000 MΩ per tutta la durata del prodotto. Un valore di 0,1 MΩ è indicato come limite inferiore di resistenza del prodotto allo stato nuovo. Non si può tuttavia escludere che persone che indossano calzature pericoloso o contro l'infiammazione, nel caso in cui un apparecchio si danneggi durante il funzionamento a tensioni inferiori a 250 V. tuttavia, in certe condizioni, conviene aggiungere una protezione che si aggiunge alle scarpe antistatiche, quando, inefficace o che si devono utilizzare altri mezzi di protezione in qualsiasi momento. La resistenza di elettrica di questo tipo di scarpe può essere modificata in modo significativa da flessione, contaminazione e umidità. Questo genere di scarpa non esercitera la propria funzione se indossata in condizioni d'umidità. Di conseguenza, è necessario che l'utilizzo di scarpe antistatiche, quando necessario, sia organizzato correttamente (dissipazione delle scariche elettrostatiche ed una certa protezione) per tutta la sua durata. È bene che chi ne ha uso effettui una prova sul luogo e verifichi la resistenza inferiore a 1000 MΩ. Si raccomanda di fare una prova di resistenza ogni mese. classe I possono assorbire l'umidità se indossate per lunghi periodi e possono diventare conduttrici di corrente. Se indossate per lunghi periodi o in condizioni di contaminazione delle suole, è bene verificare sempre le proprietà elettriche prima di penetrare in una zona a rischio. Nei settori dove vengono indossate le scarpe antistatiche, è bene che la resistenza del pavimento non annulli la protezione fornita dalle scarpe. All'uso, è bene che nessun elemento isolante, ad eccezione di un normale calzino, si intrometta tra la suola primaria ed il piede di chi le indossa. Se, nemmeno intenzionalmente, tra la suola primaria ed il piede, è bene verificare la proprietà elettrica della combinazione scarpa / elemento.
PLANTARE ESTRAIBILE : Al momento della fabbricazione, all'interno delle calzature è presente un plantare estraibile fornito dal fabbricante , si garantisce che le prestazioni della calzatura sono state determinate effettuando le prove sulle calzature contredate di tale plantare estraibile. Qualora si renda necessaria la sostituzione del plantare estraibile, esso deve essere sostituito con uno identico fornito dal fabbricante al fine di non alterare la configurazione certificata. Se, al momento dell'acquisto, all'interno delle calzature non è presente un plantare estraibile, si garantisce che le prestazioni delle calzature sono state determinate effettuando le prove sulle calzature sprovviste di tale plantare estraibile. Qualora si renda necessaria l'aggiunta di un plantare da quello originariamente dal fabbricante, occorre verificare le proprietà elettriche della combinazione calzatura / plantare estraibile. Non sono consentite alterazioni alla configurazione originale dei DPI (configurazione certificata).

RO ÎNCĂLŢĂMINTE DE SECURITATE SAU DE LUCRU

vezi marcajul de pe Încălţăminte
În conformitate cu cerinţele esenţiale ale Directivei 89/686/CEE şi cerinţele normei EN ISO 20345 : 2011 sau EN ISO 20347:2012.

Marcajul CE aplicat pe acest produs semnifică faptul că este conform cu exigenţele esenţiale prevăzute de directiva europeană **89/686/CEE** cu privire la echipamentele de protecţie individuală: confort, soliditate, securitate, inocuitate şi protecţie împotriva riscurilor de cădere prin alunecare pe soluri industriale netede şi unsuroase sau mobile.

INCĂLŢĂMINTE DE ➔ Categorii de Încălţăminte: Standarde de referinţă:	SECURITATE SB sau S1➔ S5 sau SBH EN ISO 20345 :2011	LAVORO OB sau O1➔O5 sau OBH EN ISO 20347 :2012
Marcajele aplicate pe acest produs (vezi marcajul de mai sus) garantează:		
Exigenţe ale marcajelor (*Conform standardelor de referinţă)	Prezenţa unui bombeu de protecţie pentru degetele de picioare oferind protecţie împotriva şocurilor echivalente cu 200 ±4J(*) şi forţe de strivire cuprinse de la sarcină maximă de 1.500 ±0,1 daN(*)	Încălţămintea de lucru nu este prevăzută cu bombeu de protecţie.
Pentru Încălţămintea modelele ABCDE din clasa I (piele şi alte materiale), anumite marcaje sunt grupate sub următoarele simboluri combinate:	SB= proprietăţi fundamentale clasa I S1= SB + Partea din spate închisă + A + E + FO S2= S1 + WRU S3= S2 + P + tălpi cu crampoane	**OB=** proprietăţi fundamentale clasa I **O1=**OB +Partea din spate închisă + A+ E **O2=** O1 + WRU **O3=** O2 + P + tălpi cu crampoane
Pentru Încălţămintea modelele ABCDE din clasa II (în linteagine din cauciuc vulcanizat sau din polimeri turnaţi), anumite marcaje sunt grupate sub următoarele simboluri combinate:	SB= proprietăţi fundamentale clasa II S4= SB + Partea din spate închisă + A + E + FO S5=S4 + P + tălpi cu crampoane	OB= proprietăţi fundamentale clasa II O4= OB + Partea din spate închisă + A+ E O5= O4 + P + tălpi cu crampoane
Pentru Încălţămintea de protecţie hibridă (tipo bocanci canadieni) simbolul de marcaj este:	SBH = O parte a Proprietăţilor fundamentale ale clasei I + O parte a Proprietăţilor fundamentale ale clasei II	OBH = O parte a Proprietăţilor fundamentale ale clasei I + O parte a Proprietăţilor fundamentale ale clasei II

Rezistenţă la alunecare (* În conformitate cu standardele de referinţă)

Cerinţe	Tipuri de sol	Coeficient de frecare	Simboluri
Rezistenţă la alunecarea pe sol ceramic cu lubrifiant detergent	Soluri de tipuri industriale dure, pentru utilizări la interior (de tipul pardoselelor în industria agroalimentară)	Alunecarea trebuie ≥ 0,28 (*) Alunecarea pe teren Plat ≥ 0,32 (*)	**SRA**
Rezistenţă la alunecarea pe sol din oţel cu lubrifiant glicerină	Soluri de tipuri industriale dure pentru utilizări la interior sau la exterior (de tipul pardoselelor din industrie)	Alunecarea trebuie ≥ 0,13 (*) Alunecarea pe teren Plat ≥ 0,18 (*)	**SRB**
Rezistenţă la alunecarea pe sol ceramic şi oţel	Toate tipurile de soluri dure pentru utilizări polivalente la interior sau la exterior	SRA + SRB	**SRC**

Totuşi, pentru anumite aplicaţii, pot fi prevăzute exigenţe suplimentare. Pentru a cunoaşte gradul de protecţie pe care v-o oferă această pereche de Încălţăminte, raportaţi-vă la tabelul de mai jos.

Exigenţe suplimentare specifice conform standardelor EN ISO 20344:2011	Limite	Simboluri	Clasa I	Clasa II
Rezistenţă la perforare	(≥ 1.100 N)	P	X	X
Încălţăminte conductoare	(≤ 100 kΩ)	C	X	X
Încălţăminte antistatică	> 100 kΩ şi ≤ 1.000 MΩ)	A	X	X
Încălţăminte izolantă	**Vedea EN 50321**	-	X	
Izolarea termică a bieselor care formează talpa împotriva căldurii	Temperatura trebuie să nu crească peste 22°C)	HI	X	X
Izolarea pieselor care formează talpa împotriva frigului	Temperatura trebuie să nu scadă sub 10°C)	CI	X	X
Capacitatea tocului de a absorb energie	(≥ 20 J)	E	X	X
Rezistenţă la apă (îmbinarea tălpii cu faţa la Încălţăminte din piele)	Penetrarea apei < 3 cm³ în 80 min.)	WR	X	-
Protecţia metatarsului	(≥ 100 J)	M	X	X
Protecţia degetelor	(Med ≤ 10 kN e Max 15 kN)	AN	X	X
Rezistenţă la tăiere (exceptând modelul A)	zonă de protecţie cu înălţime ≥ 30 mm)	CR	X	X
Penetrarea şi absorbţia apei	(≤ 0,2 g) şi (≤ 30%)	WRU	X	-
Rezistenţă la căldură/contact direct	300°C în 60s	HRO	X	X
Rezistenţă la hidrocarburi	creşterea volumului (≤12%)	FO	X	X

Legenda: **« X »** = Aplicabil - **« - »** = Neaplicabil
Sunt acoperite numai riscurile reprezentate pe Încălţăminte prin simbolul corespunzător. Aceste garanţii sunt valabile pentru Încălţăminte în stare bună. Noi nu ne asumăm nici o responsabilitate pentru orice altă utilizare care nu este prevăzută în aceste instrucţiuni de utilizare. Utilizarea unor accesorii neprevăzute iniţial, precum talpa intercalară amovibilă detaşabilă, poate influenţa funcţiile de protecţie, în special în cazul simbolurilor A şi C.
INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE: Încălţăminte de uz general destinată utilizărilor pe soluri de tip industrial, pentru utilizare la interior sau la exterior(* cu risc de şoc şi de strivire, în funcţie de marcajul de pe Încălţăminte şi de tabelul de exigenţe cu privire la aluneca).(*) : Dacă niciun simbol (SRA-SRB-SRC) nu este menţionat pe etichetă ÎN produsul respectiv, atunci acele articole nu au fost testate şi nu trebuie folosite pentru utilizarea pe soluri mobilate, care nu prezintă risc de alunecare.
LIMITE DE UTILIZARE: Nu folosiţi produsul în afara domeniului de utilizare definit în instrucţiunile de mai sus. Rezistenţa la pătrundere a acestor Încălţări a fost măsurată în laborator utilizând un vârf conic cu un diametru de 4,5 mm şi o valoare de rezistenţă de 1100 N. Forţele de rezistenţă mai ridicate sau cu diametrul mai mic creşte riscul de pătrundere. În aceste condiţii, trebuie luate măsuri preventive alternative.Dovăi tipuri de inserţii antiperforăte sunt disponibile în prezent pentru Încălţămintea EPI.Inserţiile metalice şi realizate din materiale nemetalice. Inserţiile metalice oferă o rezistenţă mai mare la perforare definite nella norma precisata sulla calzatura ma ogni tipo presenta vantaggi ed inconvenienti che includono i punti seguenti: • Metallico: è meno influenzato da puntaruoli appuntiti e taglienti; • Metallico: la geometria, l'aspetto) ma tenuto conto del rischio non copre la superficie inferiore totale della calzatura; • Non metallico: ha una superficie di copertura più ampia maggiore superficie di copertura rispetto all'inserto metallico ma la resistenza alla perforazione può variare in funzione della forma dell'oggetto aguzzo/acuto/oso (cioè il diametro, la geometria, l'aspetto) . Per tutti gli inserti anti-perforazione utilizzato sulla calzatura, contattare il produttore o il fornitore dichiarato nelle istruzioni d'uso. Queste scarpe non contengono sostanze note come cancerogene, o sostanze che possono causare reazioni allergiche alla maggioranza delle persone sensibili. Le proprietà di resistenza alla penetrazione ed all'assorbimento dell'acqua (WRU, S2, S3) raggiungono i valori indicati solo se la calzatura è stata dotata di un'impermeabilità totale della calzatura.**ISTRUZIONI DI STOCCAGGIO**: Stocare nell'imballaggio d'origine, al riparo da luce ed umidità. **ISTRUZIONI DI PULIZIA / DI MANUTENZIONE**: Per rimuovere fango, polvere, sporcizia, spazzolare o pulire con un panno umido con un pò di sapone se necessario. Per lucidare, utilizzare un prodotto standard tenendo conto della nota informativa del produttore. Non impiegare solventi, cerate per scarpe o altro che possono danneggiare la pelle. Non riparare le scarpe prima di gettarle. Per sbarazzarvi dell'escarpe usate, cercate di servirvi dei dispositivi di raccolta appropriati o di riciclaggio locali.
PERIODO DI OBSOLESCENZA: A partire dalla data di fabbricazione indicata sulle scarpe ed in condizioni normali d'utilizzo e di stoccaggio, queste calzature offrono una protezione adeguate per 5 anni.
SCARPE ANTISTATICHE : (A - S1 - S2 - S3 - S4 - S5) e (A - O1 - O2 - O3 - O4 - O5) :Conviene utilizzare scarpe antistatiche quando si necessita di minimizzare l'accumulo di scariche elettrostatiche tramite dissipazione di cariche elettriche, al fine di ridurre l'infiammazione, ad esempio, di sostanze o vapori infiammabili e se il rischio di choc elettrico di un apparecchio o di componenti elettrici in prossimità non è stato completamente eliminato. **Bisogna tuttavia notare che le scarpe elettrostatiche non possono garantire una protezione adeguata contro lo choc elettrico in quanto dissipano intenzionalmente una quantità di corrente che può essere tale da ridurre il rischio di choc elettrico non è stato completamente eliminato, si necessita di misure preventive addizionali per evitare questo rischio. Conviene che queste misure, oltre alle prove ordinarie dielettriche, siano tali da garantire che il valore resistivo del programma di prevenzione degli incidenti sul luogo di lavoro. L'esperienza dimostra che, per mantenere le proprietà antistatiche, le scarpe non devono essere usate per altro avere, in condizioni normali, una resistenza inferiore a 1000 MΩ per tutta la durata del prodotto. Un valore di 0,1 MΩ è indicato come limite inferiore di resistenza del prodotto allo stato nuovo. Non si può tuttavia escludere che persone che indossano calzature pericoloso o contro l'infiammazione, nel caso in cui un apparecchio si danneggi durante il funzionamento a tensioni inferiori a 250 V. tuttavia, in certe condizioni, conviene aggiungere una protezione che si aggiunge alle scarpe antistatiche, quando, ineficace o che si devono utilizzare altri mezzi di protezione in qualsiasi momento. La resistenza di elettrica di questo tipo di scarpe può essere modificata in modo significativa da flessione, contaminazione e umidità. Questo genere di scarpa non esercitera la propria funzione se indossata in condizioni d'umidità. Di conseguenza, è necessario che l'utilizzo di scarpe antistatiche, quando necessario, sia organizzato correttamente (dissipazione delle scariche elettrostatiche ed una certa protezione) per tutta la sua durata. È bene che chi ne ha uso effettui una prova sul luogo e verifichi la resistenza inferiore a 1000 MΩ. Si raccomanda di fare una prova di resistenza ogni mese. classe I possono assorbire l'umidità se indossate per lunghi periodi e possono diventare conduttrici di corrente. Se indossate per lunghi periodi o in condizioni di contaminazione delle suole, è bene verificare sempre le proprietà elettriche prima di penetrare in una zona a rischio. Nei settori dove vengono indossate le scarpe antistatiche, è bene che la resistenza del pavimento non annulli la protezione fornita dalle scarpe. All'uso, è bene che nessun elemento isolante, ad eccezione di un normale calzino, si intrometta tra la suola primaria ed il piede di chi le indossa. Se, nemmeno intenzionalmente, tra la suola primaria ed il piede, è bene verificare la proprietà elettrica della combinazione scarpa / elemento.
PLANTARE ESTRAIBILE : Al momento della fabbricazione, all'interno delle calzature è presente un plantare estraibile fornito dal fabbricante , si garantisce che le prestazioni della calzatura sono state determinate effettuando le prove sulle calzature contredate di tale plantare estraibile. Qualora si renda necessaria la sostituzione del plantare estraibile, esso deve essere sostituito con uno identico fornito dal fabbricante al fine di non alterare la configurazione certificata. Se, al momento dell'acquisto, all'interno delle calzature non è presente un plantare estraibile, si garantisce che le prestazioni delle calzature sono state determinate effettuando le prove sulle calzature sprovviste di tale plantare estraibile. Qualora si renda necessaria l'aggiunta di un plantare da quello originariamente dal fabbricante, occorre verificare le proprietà elettriche della combinazione calzatura / plantare estraibile. Non sono consentite alterazioni alla configurazione originale dei DPI (configurazione certificata).

PT CALÇADO DE SEGURANÇA o DE TRABALHO

ver marcação no calçado
Em conformidade com os requisitos essenciais da Directiva 89/686/CEE e os requisitos da norma : EN ISO 20345: 2011 o EN ISO 20347:2012.

A marcação CE colocada neste produto significa que este está em conformidade com as exigências essenciais previstas pela Directiva Europeia **89/686/CEE** relativa aos equipamentos de protecção individual: Conforto, solidez, segurança, inocuidade ; protecção contra os riscos de queda por escorregamento em solos industriais lisos e gordurosos ou móvel.

Calçado DE ➔ Categorias de calçado: Normas de referência:	SEGURANÇA SB ou S1➔S5 ou SBH EN ISO 20345 :2011	TRABALHO OB ou O1➔O5 ou OBH EN ISO 20347 :2012
As marcações colocadas neste produto (ver marcação anterior) garantem:		
Exigências de marcações (*Em conformidade com as normas de referência)	A presença de uma biqueira de protecção dos dedos dos pés, oferecendo uma protecção contra os choques equivalentes a 200 ±4J(*) e os riscos de esmagamento sob uma carga máxima de 1500 ±0,1daN(*)	Sem biqueira de protecção no calçado de trabalho
Para o calçado modelos ABCDE com a classificação I (couro e outros materiais), algumas marcações estão agrupadas com a seguinte combinação de símbolos:	SB= Propriedades fundamentais classe I S1= SB + Parte de trás fechada + A + E + FO S2= S1 + WRU S3= S2 + P + solas com grampos	OB= Propriedades fundamentais classe I O1=OB +Parte de trás fechada + A+ E O2= O1 + WRU O3= O2 + P + solas com grampos
Para o calçado modelos ABCDE com classificação II (todo o tipo de borracha vulcanizada ou qualquer polímero moldado), algumas marcações estão agrupadas com a seguinte combinação de símbolos:	SB= Propriedades fundamentais classe II S4= SB + Parte de trás fechada + A + E + FO S5= S4 + P + solas com grampos	OB= Propriedades fundamentais classe II O4= OB +Parte de trás fechada + A+ E O5= O4 + P + solas com grampos
Para os sapatos de segurança híbridos (do tipo botas canadienses), o símbolo de marcação é	SBH = Uma parte das Propriedades fundamentais da classe I + Uma parte das Propriedades fundamentais da classe II	OBH = Uma parte das Propriedades fundamentais da classe I + Uma parte das Propriedades fundamentais da classe II

Resistência em pisos escorregadios (*Em conformidade com as normas de referência)

Requisitos	Tipo de solos	Coeficiente de fricção	Símbolos
Resistência ao escorregamento em solo cerâmico com lubrificante detergente	Solos de tipo industrial duros, para utilizações interiores (tipo tipoteia nas indústrias agro-alimentares)	Deslizamento do calcanhar ≥ 0,28 (*) Deslizamento em plano≥ 0,32 (*)	**SRA**
Resistência ao escorregamento em Solo Aço com lubificante glicerina	Solos de tipo industrial duros para utilizações interiores ou exte-riores (tipo revestimento pintura ou resina na indústria)	Deslizamento do calcanhar ≥ 0,13 (*) Deslizamento em Plano ≥ 0,18 (*)	**SRB**
Resistência ao escorregamento em Solo cerâmico e aço	Todo o tipo de solos duros para utilizações polivalentes em interiores ou exteriores	SRA + SRB	**SRC**

No entanto, para determinadas aplicações, exigências adicionais podem ser requeridas. Para conhecer o grau de protecção proporcionado por estes calçados, convém referir-se ao quadro abaixo :

Exigências adicionais particulares Em conformidade com a EN ISO 20344:2011	Limites	Símbolos	Classe I	Classe II
Resistência à perfuração	(≥ 1100 N)	P	X	X
Calçado condutor	(≤ 100 kΩ)	C	X	X
Calçado anti-estático	(>100 kΩ e ≤1000 MΩ)	A	X	X
Calçado isolador	**Veja EN 50321**	-	-	X
Isolação térmica das solas contra o calor	O aumento da temperatura não deve ultrapassar 22°C)	HI	X	X
Isolação das solas contra o frio	A diminuição da temperatura não deve ultrapassar 10°C)	CI	X	X
Capacidade de absorção de energia do calcanhar	(≥ 20 J)	E	X	X
Resistência à água (junção sola/cano calçado em couro)	(Penetração de água < 3 cm³ durante 80min)	WR	X	-
Protecção do metatarso	(≥ 100 J)	M	X	X
Protecção dos tialéolos	(Méd ≤ 10 kN e Max 15 kN)	AN	X	X
Resistência ao corte (Excepto modelo A)	zona de protecção altura ≥ 30 mm)	CR	X	X
Penetração e absorção de água	(≤0,2 g) e (≤ 30 %)	WRU	X	-
Resistência ao calor / contacto direto	300°C durante 60s)	HRO	X	X
Resistência aos hidrocarbonetos	(aumento de volume ≤ 12%)	FO	X	X

Legenda: **« X »** = Aplicável **« - »** = Não aplicável
Só estão cobertos os riscos cujo símbolo correspondente constar no calçado. Estas garantias são válidas para calçado em bom estado. Não nos responsabilizamos por utilizações que não sejam previstas no âmbito das presentes instruções de utilização. A utilização de acessórios não previstos, tais como palmilhas amovíveis, pode afectar as suas funções de protecção, nomeadamente para os símbolos A e C.
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO: Calçado para uso geral, para utilização em solos de tipo industrial, para utilização no interior ou exterior(* com risco de choque e de esmagamento, segundo a marcação do calçado e o quadro das exigências de escorregamento. (*) : Se nenhum símbolo (SRA-SRB-SRC) está mencionado na etiqueta CE do produto, os sapatos destinam-se unicamente a ser utilizados sobre pisos móveis, sem risco de escorregar.
RESTRIÇÕES DE UTILIZAÇÃO: Não utilizar fora do campo de utilização definido nas instruções acima indicadas. A resistência de penetração deste calçado foi medida em laboratório, com o auxílio de uma ponta cónica de 4,5 mm de diâmetro e um valor de resistência de 1100 N. Forças de resistência mais elevadas ou pontas de diâmetro mais pequeno aumentam o risco de penetração. Em tais circunstâncias, deverão ser considerados dispositivos de protecção adicionais. Nalguns calçados de segurança existem actualmente dispositivos no calçado EPI. As inserções metálicas e as realizadas a partir de material não metálico.Os dois tipos respondem aos requisitos mínimos de perfuração definidos na norma indicada no calçado, mas cada tipo tem vantagens e inconvenientes, incluindo os seguintes pontos:• Metálico: menos afectado pela forma do objecto pontiagudo/cortante (isto é, o diâmetro, a geometria, a rugosidade), mas tendo em conta o seu limite inferior total do calçado ; • Não metálico: cobertura mais ampla do que o metálico: pode ser mais leve, mais flexível e dar uma maior superfície de cobertura relativamente à inserção metálica, mas a resistência à perfuração pode variar em função da forma do objecto/risco pontiagudo (isto é, o diâmetro, a geometria, ...).Para mais informações sobre o tipo de inserção anti-perfuração utilizado no seu calçado, contacte o fabricante ou o fornecedor indicado nas instruções.Este calçado não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, nem tóxicas, nem suscetíveis de provocar alergias às pessoas sensíveis. As propriedades de resistência à penetração e à absorção de água (WRU, S2, S3) só são válidas se o calçado for dotado de uma impermeabilização total.Os materiais de base e não garantem uma estanqueidade global do calçado.
INSTRUÇÕES DE ARMAZENAGEM: Armazenar na embalagem original, ao abrigo da luz e da humidade. **INSTRUÇÕES DE CONSERVAÇÃO / LIMPEZA:**Para retirar a terra e o pó, utilizar uma escova não metálica. Para as nódoas, utilizar um pano molhado com sabão, se necessário. Para lustrar, utilizar um produto standard de acordo com a nota informativa do fabricante. Não utilizar solventes, ceras para calçado, graxas que possam danificar a pele. Não reparar o calçado antes de o deitar fora. Para se desfazer do calçado usado, procure servir-se dos dispositivos de recolha ou de reciclagem previstos para o efeito existentes na sua zona. **PERÍODO DE UTILIZAÇÃO:**A contar da data de fabricação indicada no calçado e em condições normais de utilização e de armazenamento, este calçado oferece uma protecção adequada durante 5 anos.
CALÇADO ANTI-ESTÁTICO : (A - S1 - S2 - S3 - S4 - S5) e (A - O1 - O2 - O3 - O4 - O5) :Convém utilizar calçado anti-estático quando é necessário minimizar a acumulação de cargas electrostáticas pela sua dissipação, evitando assim o risco de choque eléctrico de um aparelho ou de um elemento sob tensão não tiver sido completamente eliminado. **Deve-se, no entanto, ter em conta que este calçado não pode garantir uma protecção adequada contra o choque eléctrico já que conferir uma certa resistência entre o pé e o solo.** Se o risco de choque eléctrico não tiver sido completamente eliminado, é necessário adoptar medidas preventivas adicionais de risco. Convém que essas medidas, bem como os ensaios adicionais dielétricos, sejam tais que garantam que o programa de prevenção de acidentes no local de trabalho. A experiência demonstra que, para a necessidade anti-estática, o trajecto de descarga através de um produto deve ter, em condições normais, uma resistência inferior a 1000 MΩ durante todo a vida do produto. Um valor de 0,1 MΩ está especificado como sendo o limite inferior da resistência do produto novo, de forma a assegurar alguma protecção contra um choque eléctrico perigoso. Contudo, não se pode excluir que pessoas que usam calçado de tornar perigoso quando funciona com uma tensão inferior a 250 V. No entanto, em determinadas condições, convém avisar os utilizadores que a protecção fornecida pelo calçado poderá ser insuficiente. Acest gen de calzado se torna peligroso si se trabajan con tensiones inferiores a 250 V. No entanto, em determinadas condições, convém avisar os utilizadores que a protecção fornecida pelo calçado poderá ser insuficiente. Deve-se, no entanto, ter em conta que o calçado não pode ser alterada de forma significativa pela flexão, contaminação e umidade. Este tipo de sapato não desempenhará as suas funções se for utilizado em condições de humidade. Por conseguinte, é necessário assegurar-se que o produto é capaz de desempenhar correctamente a sua função (dissipação das descargas electrostáticas e uma certa protecção) durante o seu tempo de vida. Aconselhamos o utilizador a efectuar um ensaio no local de utilização do calçado e a verificar a resistência eléctrica de forma regular e mínimo de um ensaio por mês. Calçado de classe I pode absorver a humidade se for utilizado durante longos períodos e pode tornar-se condutor em condições de humidade. Se o calçado for utilizado em condições de contaminação das solas, é necessário verificar sempre as propriedades eléctricas antes de entrar numa zona de risco. Nos sectores em que se utilize o calçado anti-estático, convém que a resistência do solo não anule a protecção fornecida pelo calçado. Em utilização, convém que nenhum elemento isolador, com excepção de meias normais, seja introduzido entre a primeira palmilha e o pé do utilizador. Se for colocada uma palmilha entre a palmilha existente e o pé, convém verificar as propriedades eléctricas do conjunto calçado/palmilha.
PALMILHA REMOVÍVEL: Se, no momento da compra, o calçado é fornecido com uma sola interior amovível fornecido pelo fabricante, é garantido que as performances do calçado foram determinadas através da realização de testes, com o calçado, com a palmilha removível colocado dentro. No caso de se tornar necessário substituir a palmilha removível, eladeverá ser substituída por uma idêntica, fornecida pelo fabricante, de modo a não alterar a configuração do certificado. Se, no momento da compra, o calçado não tem uma palmilha removível, não está garante que o desempenho do calçado foi determinado através da realização de testes com o calçado, com a tal palmilha removível. Se for utilizada uma palmilha removível, diferente da originalmente fornecida pelo fabricante, é necessário verificar as propriedades eléctricas da combinação calçado / palmilha removível. Não é permitida qualquer alteração à configuração original do PPE (configuração certificada).

SL VARNOSTNI ČEVLJI ali DELOVNI ČEVLJI *glej oznako na čevlju*

Ustrezajo z